雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

中西 賀冬拜年柬
各欵兒童玩具
新到盒裝蔴糖
文房書籍畫報
常備送禮物品
蒙顧一律歡迎

溫哥華片打街 增羣益書店
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
電話 MU 四 六六三七

▲香港新聞▼

一個麻雀館的股東 利用郵件運毒

寄一卷郵件往古巴內藏海洛英
被警探窺捕解法庭判囚三年半

【續昨】被在旁候窺伺之掃毒隊探員拘獲。昨解控於維多利亞地方法院。被告不待審訊。自行認罪。結果被判入獄三年半。據悉：被告所擬寄之毒品。乃寄往古巴者。該案昨在地院由鄭寧士法官主審。史密夫幫辦主控。被告人黃育偉。卅七歲。住九龍黃大仙徙置區大廈U座三樓。被控罪名四項：（一）去年十月廿六日藏有海洛英五點五格蘭。（二）去年十月十日至廿六日期間經營毒品。（三）郵寄毒品。（四）藏有毒品。昨開庭後。被告不待審訊。自願承認第一第二項控罪。控方予以接受。法庭將第三四項控罪撤銷。據主控幫辦史密夫向法庭陳述案情稱：去年九月底。警方掃毒隊接獲若干消息。於是警方與郵政局長及其助手。於去年十月八日舉行一項會議。在去年十月八日至廿六日期間。郵局方面發現若干不正常之事。乃告知警方。警方爲此特派列地路幫辦主持調查及佈置探員。分在郵政總局及上環郵局守候窺伺十月八日至十月廿六日期間內。郵局收到若干報紙卷交與警方掃毒隊。十月廿六日。被告人在上環郵局出現。由售票處行往投郵箱。手上持有一卷報紙。當被告行經在該處守候之掃毒隊探員李文身旁時。李文發覺該卷報紙上寫有地址。立即停截被告盤問。被告担承該卷報紙內藏有海洛英。被告由余叔韶大律師代表向法庭陳詞請求輕判。據謂被告居港已十年。家中有五子女。靠彼贍養。被告雖曾在一九五五年以藏毒被判罪。但彼當時只係爲吸毒者。故當時該案之性質與本案不同。且被告被捕後。與警方相當合作。提供甚多有價值關於毒品之消息。律師謂雖然藏毒乃嚴重之罪行。及此等罪行在本港甚爲流行。但鑒於被告此種情形。請予輕判。法官以被告過去犯有案底。且被告居港十年。應知海洛英之害。及政府全力掃毒之事。乃判被告入獄三年半。法官指出：此等罪最高可判入獄十年。另罰欵五萬元云。

—完—

車如流水客如龍 太平山望落來

如果擺車龍架架串成跨港穗
若然睇人馬堆堆塞滿動鯉埃

【香港訊】中區與東區間之樽頸地帶。快將另闢新馬路。解決有望。但一波未平。一波又起。銅鑼灣怡和街與高士威道之間。又出現新樽頸地帶。此新樽頸地帶。近月來比前更爲狹窄。交通當局月在電車路軌之旁加建一條可數英吋之路欄。在交通當局之意。以爲如此可免車輛爭相越前。但實際上反使該地交通更加梗塞。該處爲東區進入北角區及筲箕灣區唯一大路。

—待續—

堅利 運連 續辦到第三批

正廣州蛇王滿記三、四、五、蛇酒 供應僑胞

三蛇，五蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。三元九角半。★正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元七角半。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街二六〇號媽麗商店。片打東街一五四號增羣益書店。

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司。★域埠非士括街五四四號萬育堂，皇家街一六二〇號滿生源，★點問頓益華公司★卡加利建生公司

▲批發處及門市部：堅利公司 COD 均寄，須要正確地址，

THE KINLEY CO.
3289 Main St., VANCOUVER, B. C.
新電話 TR. 2-2810

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

二月廿日 威娜輪 運到鮮明水貨

新會甜橙 鮮蓮藕瓜
大紅桔菓 沙坪粉葛
新鮮風栗 桂林馬蹄
正生南薑 佛手白果
正大肉薑 滑皮參蒔
紅芽芋仔 正大沙葛
槟榔芋仔 紅芽芋頭
槟榔芋頭 大肉蒜子

廣萬生雜貨行

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

△新到
頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大猪婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

雲高 明和鐵行 華埠

Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST EAST
Vancouver 4 B. C. MU5-8735

本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。

業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。炸糍花樣每副一元二五

總司理黃昭立啓

雲高 廣州酒家 埠華

CANTON GARDENS RESTAURANT
"SERVES BEST CANTONESE FOOD"
158 East Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Telephone MU.2-5148

廣州酒家地方雅清玫瑰餐廳佈置新穎結婚禮堂報効叙慶茶餐宴會取價特平名厨烹飪適口生香仕女駕臨招待敬誠經濟時髦應命來

惠顧賜然無任歡迎

美寶
女界美容院
喜市定街東九號門牌
電話 MU. 3-6415

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意
全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣捲燙

周衛賢律師事務所

區鏡棠律師事務所

喜士定街東一九三號
一樓一一六號房 電話 MU 1-0933

喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

458 Hastings St. E MU 4-0821
Vancouver, B.C. 一二八〇四 電話

The Royal Bank Of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH

東街定市喜夾街緬于位行支 賽路銀行

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

新發明 奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

新欵精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩麼菇
珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
梅林新無花菓 梅林油炆金笋
大量按期運到 行情印便歡迎索閱

曹統新藥行

C. T. SUN

糴省總行通訊地址
電話 Telephone MA. 8-3458
900 W. TEMPLE ST., LOS ANGELES 12, CAL., U.S.A.

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿羓耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核遲珠 四兩庄八元
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蟯癬癩 四兩庄六元
●救急 南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成 歷閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法 揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如

常服此丸可保痊
購服斯丸功效靈
服此圖消勝割除
頻服斯丸速見功
服食此丸收效快

Hong Tai 同泰 148 Ord St., L. A. Cal.

雲高 羣青書社 加屬

K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

周龍五虎將六冊我是山人一元五 攻君著作
洪熙官勇破羣兇 同上一元二五
玉簫銀劍記全四十梁羽生六元九
射鵰英雄前傳四十七金庸九元五
珠海騰龍全四十冊江一明十四元
中州女俠傳全四冊江一明 一元
俠侶恩仇記全九冊林夢 四元五
關塞爭雄全十二冊蹤秦樓主三元
長白英雄全三冊 小李廣一毛五
碧海藏龍劍五冊蹄風一元七五
高原奇俠傳全十四冊高翠七元
虎俠情仇全五冊高峰二元二五
赤胆屠龍全五冊高峰二元二五
勞山七鶴四冊金鋒一元四
天龍劍全十二冊馬兒三元
殘生迴夢 悲雁著七毛五
花蕊珠之戀歐陽天一元四
魯迅的故家 周遐壽一元
新娘禮服 一元二
白果的情書 一元二
聽方選集 六毛五
英語正誤詳解 一元二五
英文成語例解 一元二五
切韻求蒙 梁寶僧一元一
生田漫談 邵靜容 六毛
男子性機能障碍集七毛五

新吉勝

預賀 趨吉 祥

（六〇年）

萬事勝意八毛五
金玉滿堂一元正

今生 斷恨

攻君著作